

Univox[®] P-Loop 2.0

Portabel slinväska för upp till 150 m²

Bruksanvisning



Innehåll

Introduktion.....	3
Inkluderat i förpackningen	3
Systemöversikt.....	4
Installation och användning.....	4
Upprätta hörslingan	4
Envarvsslinga.....	4
Figur åtta	4
Anslutning till nätspänning	5
Anslut ljudkälla	5
Justera ingångskänsligheten.....	6
Trådlöst mikrofonsystem.....	6
Justera slingströmmens utnivå	7
Akustisk förstärkning med aktiv högtalare	7
Vidarekoppling	7
Felsökning.....	8
Säkerhetsföreskrifter och garanti.....	9
Underhåll och skötsel.....	9
Service	9
Tekniska data	10
Miljö och återvinning	10
Mät- och kontrollinstrument	11

Introduktion

Univox® P-Loop 2.0

Tack för att du har valt att köpa en Univox®-produkt. Vi hoppas att produkten kommer motsvara dina förväntningar.

Univox® P-Loop 2.0 är en professionell slingförstärkare som används för att öka taluppfattbarheten för hörapparatbärare med hörapparaten inställd i T-läge. Alla våra förstärkare är utvecklade för att uppfylla de normer och krav som finns, med god marginal. För att säkerställa en hög kvalitet genomgår alla produkter noggranna tester.

Univox P-Loop 2.0 är ett komplett portabelt hörslingesystem med inbyggd slingförstärkare och en 35 meter lång slingkabel på kabelvinda med tillhörande 15 meter lång förlängningskabel. Även testinstrumentet Univox® Listener är inkluderat.

Väskan kan utrustas med flera trådlösa mikrofonlösningar. Om du har köpt en slingväska med en eller två trådlösa mikrofoner finns information om systemet i separat medföljande bruksanvisning. Detaljerad instruktion om hur nivån på trådlösa mikrofoner och slingförstärkare ska justeras finns i avsnittet "Trådlöst mikrofonsystem" (s.6).

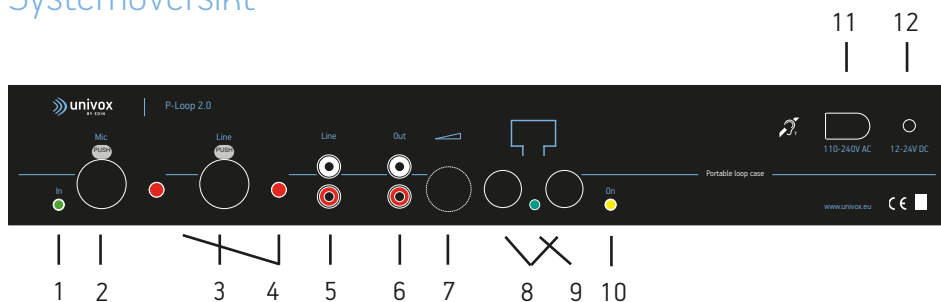
Vi rekommenderar att du läser igenom hela bruksanvisningen innan du använder produkten för första gången.

Inkluderat i förpackningen:

- P-Loop 2.0 slingväska med inbyggd slingförstärkare (förberedd för inkoppling av trådlös mottagare från Okayo)
- Slingkabelbobin med 35 m kabel
- Slingkabel, 15 m förlängningskabel
- Univox® Listener testinstrument med alkaline-batterier
- DC-adapter för koppling av slingväskan till 12/24 V-batterier
- Nätkabel
- Bruksanvisningar för P-Loop 2.0 och Listener

Om du köpt P-Loop med trådlöst mikrofonsystem från Okayo:

- EJ-702DR Plus trådlös mottagare
- EJ-701TM Plus handsändare och/eller EJ-7XT Plus ficksändare med headsetmikrofon
- HDC-702 eller HDC-707 laddstation med nätaggregat eller laddningskabel till EJ-701TM Plus handsändare
- Uppladdningsbara batterier
- Bruksanvisning för Okayo trådlöst mikrofonsystem



1. In – Grön lysdiod för indikering av korrekt ingångsnivå på XLR-ingångarna Mic och Line
2. Mic – Mikrofoningång, balanserad XLR, 9-21 VDC fantomspänning
3. Line – Linjeingång, balanserad XLR
4. Röda potentiometrar för ingångsnivå, XLR-ingångarna Mic och Line
5. Line – Linjeingång, obalanserad RCA
6. Out – Linjeutgång, RCA
7. Potentiometer för reglering av slingström
8. Inkoppling av slingkabel, 6,35 mm-kontakter
9. Blå lysdiod för indikering av ström i slingan
10. On – Gul lysdiod för indikering av korrekt nätspänning
11. 110-240 VAC – Inkoppling av nätspänning (nätkabel)
12. 12-24 VDC – Inkoppling av likspänning (DC-adapter)

Installation och användning

Upprätta hörslingen

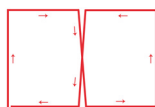
Placera slingväskan på lämpligt ställe längs den sträcka där slingan är tänkt att läggas ut. Om du inte har tillgång till en elektrisk förlängningssladd, placeras väskan lämpligen inom räckhåll från vägguttaget för den inkluderade strömkabeln.

Dra ut slingkabeln från kabelvindan och placera den runt det område som ska täckas av hörslingen. Endast den längd slingkabel som behövs för att nå runt behöver dras ut. Koppla slingkabelns båda ändar till förstärkarens slingterminal (8). Om så krävs finns ytterligare 15 m slingkabel att användas som förlängning i väskan. Med denna blir den maximala slinglängden 50 m och den maximala täckytan c:a 150 m².

OBS! Metall i byggnadens konstruktion kan medföra att slingans yta måste begränsas, alternativt lägga slingan i en figur åtta (se Felsökning s.8).



Envarvsslinga



Figur åtta

Anslutning till nätspänning

Anslut nätsladden till 110-240 VAC-uttaget på förstärkaren (11). Koppla den sedan till vägguttaget. Vid korrekt anslutning lyser den gula lysdioden (10).

Om P-Loop 2.0 används i en miljö med en likspänningskälla (t.ex. 24 VDC ombord på en buss) ska spänningskällan istället kopplas till förstärkarens 12-24 VDC-spänningsingång (12). Använd gärna medföljande kopplingsplint/DC-adapter.



Varning! Var försiktig så att inte väskans lock stängs och anslutningssladden kläms och skadas. Skadad anslutningssladd kan medföra risk för att väskans metalleder blir strömförande! Skadad anslutningssladd ska omedelbart bytas ut. Kontakta försäljningsstället för att få korrekt utbytessladd.

Anslut ljudkälla

Det finns tre olika ingångar till vilka en signalkälla kan anslutas:

- XLR mikrofoningång märkt Mic (2), inställd för mikrofonkänslighet och fantommatad med 9-21 V
- XLR linjeingång märkt Line (3), inställd för linjekänslighet
- RCA linjeingång märkt Line (5), inställd för linjekänslighet

Trådbundna elektretmikrofoner ansluts alltid till mikrofoningången Mic (2), vars generella känslighet redan är korrekt inställd för mikrofoner. Den har även inbyggd strömförsörjning till mikrofonen (9-21 V fantomspänning, beroende på nätspänning)

- 230 V=21V fantomspänning
- 12 V=9,7 V fantomspänning
- 24 V=21,4 V fantomspänning

Balanserade ljudkällor, t.ex. ett mixerbord eller en förstärkare, ansluts till den balanserade XLR-ingången Line (3).

Båda XLR-ingångarna har röda potentiometrar för finjustering av ingångsnivån (se Justera ingångskänsligheten s.5)

Obalanserade ljudkällor, t.ex. en dator eller en CD/MP3-spelare, ansluts till RCA-ingången Line (5). Ingen potentiometer för finjustering av ingångsnivån finns vid ingången och justering kan därför inte göras i förstärkaren. Justera istället nivån på signalen genom att justera ljudkällans volymkontroll tills In (1) börjar lysa.

Justera ingångskänsligheten

Kontrollera att de båda röda potentiometrarna för ingångsnivå (4) är ställda i sina minimumpositioner (motsols). Se till att alla eventuella ljudkällor som inte ska justeras är urkopplade. Slå sedan på den aktuella ljudkällan. Om det är ingångskänsligheten till en mikrofon som ska justeras måste någon tala i mikrofonen. Om det är ingångskänsligheten till en annan ljudkälla som justeras ska denna ljudkällas programmaterial aktiveras.

Justera känsligheten långsamt genom att vrida den röda potentiometern till höger om ingången som ska justeras medsols till dess att den gröna lysdioden In (1) börjar lysa. Nu är insignalnivån tillräckligt stark för att förstärkarens inbyggda volymkontroll (AGC) ska aktiveras. Justeringen för känslighet bör ske för den svagaste signalen. Vid justering av en mikrofon bör därför den person med svagast röst tala i mikrofonen när känsligheten justeras.

OBS! Överjustera inte känsligheten då detta kan leda till självsvängningar och distorsion.

Trådlöst mikrofonsystem

Du som köpt P-Loop 2.0 med ett trådlöst mikrofonsystem från Okayo kan läsa mer om hur det fungerar i medföljande bruksanvisning.

OBS! Den trådlösa mottagaren EJ-701/702-DR Plus är ansluten till och drivs av den inbyggda förstärkaren direkt via förinstallerade kablar. Ingen av de tre ingångarna på förstärkarens ovansida tas därför i anspråk. Detta gör att det maximalt går att ansluta 5 signalkällor direkt till P-Loop 2.0.

Om du vill använda handsändare/mikrofon EJ-701TM Plus och ficksändare EJ-7XT Plus samtidigt är det viktigt att du ställer in systemet i rätt ordning. Känsligheten för handsändaren EJ-701TM Plus är medvetet låg för att handsändaren ska kunna användas framför högtalare utan att rundgång uppstår. Eftersom skillnaden i känslighet mot ficksändaren EJ-7XT Plus är så stor, måste inställningen av systemet göras i följande ordning:

1. Börja med att ställa in handsändaren EJ-701TM Plus genom att sätta känslighetsreglaget på mikrofonen i läge "HI"
2. Ställ sedan in nivåkontrollen (volymvredet) i korresponderande mottagarmodul i maxläge
3. Justera till sist utgångsnivån (slingströmmen) till normenlig nivå (se Justera slingströmmens utnivå s.7)
4. Nu är hela kedjan sändare – mottagare – förstärkare korrekt inställd för handsändaren EJ-701TM Plus
5. Nu ställs ficksändaren in genom att först ställa känslighetsreglaget på ficksändarens ena sida i läge "LOW"
6. Ställ sedan in nivåkontrollen (volymvredet) i korresponderande mottagarmodul till ca "kl. 12"
7. Om ficksändarens ljudnivå i slingan upplevs som för låg måste nivån justeras, först med mottagarmodulens nivåkontroll och om det inte räcker måste känslighetsreglaget på ficksändarens ena sida ställas i läge "MID"

Justera slingströmmens utnivå

Justera slingströmmens utnivå med vredet märkt  (7). Den blå lysdioden under slingterminalen (9) börjar pulsera i takt med ljudkällan när ström (ljudsignaler) sänds genom slingan.

Använd kontrollinstrumentet Univox® Listener (medföljer) till att justera rätt nivå (volym) för slingströmmen. Läs i den medföljande bruksanvisningen för Univox® Listener om hur du använder instrumentet.

Akustisk förstärkning med aktiv högtalare

I lokaler där akustisk ljudanläggning saknas kan det vara lämpligt att använda en portabel, aktiv högtalare med inbyggd trådlös mottagning för att även akustiskt förstärka ljudet som går ut i slingan. Dels kan det vara skönt att få en lätt akustisk förstärkning även i mindre lokaler, särskilt vid lyssning under en längre period, dels uppfattas det som mer naturligt av både föreläsare och åhörare att ljudet förstärks akustiskt när personer talar i en mikrofon.

Okayo GPA-670BD1 är en liten, lätt och smidig aktiv högtalare (med inbyggd förstärkare) lämplig för just förbättrad taluppfattbarhet. GPA-670BD1 har laddningsbara Litium jon-batterier som ger 4-6 timmars drifttid, men kan också användas inkopplad till ett vägguttag. Högtalaren har samma typ av dubbel trådlös mottagarmodul som sitter i slingväskans diversity-mottagare, så ljudet från de trådlösa mikrofonsystemen sänds trådlöst parallellt till både slingväskan och högtalaren. Inga sladdar eller kopplingar är nödvändiga.

Ett tips kan vara att använda ett stativ för enkel montering och placering av högtalaren. Om högtalaren ställs upp längst bak i lokalen och riktas framåt mot talaren, får framförallt de som sitter långt bak i lokalen (och därmed längre bort från talaren) en välbehövlig akustisk förstärkning, medan de som sitter längre fram hör talaren väl ändå. Större avstånd mellan talarens mikrofon och högtalaren minimerar risken för akustisk återkoppling (rundgång).

Vidarekoppling

Ljudet från slingförstärkaren kan kopplas till ett externt system/anläggning via RCA-uttaget Out (6). Om detta system har högtalare, var då varse om risken för eventuell rundgång.

Felsökning

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Gul lysdiod On lyser inte	Nätsladden är inte korrekt ansluten Nätsladden är skadad Den inbyggda nätdelen är trasig	Säkerställ korrekt anslutning i P-Loop och i vägguttaget Byt omedelbart ut nätsladden Kontakta försäljningsstället för reparation
Grön lysdiod In lyser, men blå lysdiod  lyser inte	Ingen eller för svag ström i slingan Slingkabeln ej korrekt ansluten till förstärkaren	Justera slingströmmens utnivå med vredet  Kontrollera att slingkabelns 6,35 mm-kontakter är korrekt anslutna till förstärkarens slingutgång
Varken grön lysdiod In eller blå lysdiod  lyser	Ingen ingångssignal Ingångssignalen är för låg	Kontrollera att någon signalkälla är korrekt ansluten Justera signalkällans innivå till dess att den gröna lysdioden In lyser
Distorderad/dålig ljudkvalitet	För hög nivå på signalkällan För brett avstånd mellan slinglängderna Lyssnaren är för långt ifrån slingan	Justera ned signalkällans nivå till dess att den gröna lysdioden In slocknar. Justera sedan upp nivån till dess den gröna lysdioden tänds igen Försök minska arean på slingan, alt lägg slingan i en figur åtta Placera lyssnaren närmare slingan

Använd Univox® Listener för kontroll av ljudkvalitet och nivå i slingan.

Säkerhetsföreskrifter/garanti

Vi lämnar 2 års material- och fabriksgaranti (räknat från mottagningsdatum) på Univox® P-Loop 2.0.

Garantin omfattar ej fel som uppstått genom ingrepp i produkten, ovarsamhet, felaktig inkoppling/montering eller åska.

Om ett garantiärende godkänns utförs reparation eller utbyte (Bo Edin AB avgör vilket) utan kostnad för köparen.

Bo Edin AB kan inte åläggas ansvar för störningar i radio- eller TV-utrustning, och/eller för direkta, oavsiktliga eller efterföljande skador eller förluster till någon person eller enhet, om utrustningen har installerats av okvalificerad och/eller obehörig personal och/eller om installationsanvisningar i produktens bruksanvisning inte har följts noggrant.

Underhåll/skötsel

Univox® slingförstärkare kräver normalt sett inget underhåll. Om enheten skulle bli smutsig, torka den då med ren, lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller starka rengöringsmedel. Hantera produkten varsamt för att förlänga livstiden.

Service

Om produkten trots ovanstående felsökning inte fungerar bör du kontakta försäljningsstället. Har du köpt produkten av Bo Edin AB kan du kontakta oss för information om hur du ska skicka in produkten för service. Av oss godkända returer ska sändas till Bo Edin AB (se sista sida). Märk godset med ditt namn, adress och telefonnummer samt bifoga en ifylld retur-/reparationsblankett (pdf) som finns att ladda ner under edin.se/support.

Tekniska data

För tekniska data, se separata datablad för Univox® P-Loop 2.0, Univox® Listener samt Okayos trådlösa mikrofonsystem.

Vid behov av ytterligare teknisk information, kontakta försäljningsstället eller Bo Edin AB på support@edin.se.

För kompletterande upplysningar kring slingor och information om våra övriga produkter hänvisar vi till vår hemsida, www.edin.se.

Miljö och återvinning

Släng förbrukade batterier/produkter enligt gällande miljöföreskrifter. Bo Edin AB är anslutna till FTI (fd REPA) och El-kretsen.

Om du följer ovanstående önskemål om återvinning medverkar du till en bättre miljö.

Mät och kontrollinstrument

Univox® FSM Basic, fältstyrkemätare.

Instrument för professionell mätning och kontroll av hörslingor enligt IEC 60118-4

Art nr 401014



Univox® Listener

Slingmottagare för snabb och enkel ljudkvalitetstest och kontroll av nivå i slingan.

Art nr 230450/230453



Återförsäljare



Bo Edin AB är en världsledande innovatör och leverantör av högkvalitativa hörselprodukter. 1969 lanserade vi världens första slingförstärkare med true constant current under varumärket Univox®. Vårt mål är att med en hög servicegrad erbjuda våra kunder högkvalitativa hörselprodukter genom att ständigt söka nya vägar för att få fram förbättrade produkter ur både användar- och miljösynpunkt.

(Univox) Bo Edin AB
Stockby Hantverksby 3,
SE-181 75 Lidingö, Sweden

+46 (0)8 767 18 18
info@edin.se
www.edin.se

Hearing excellence since 1965

